



NeoHug® Utility Device Holder

REF Catalog No.

N680BL-S
N680BO-S
N680BP-S
N680GR-S
N680VL-S
N680A-S

DIRECTIONS FOR USE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

GEBRAUCHSANWEISUNG

NÁVOD K POUŽITÍ

ZALECENIA DOTYCZĄCE

UŻYTKOWANIA

إرشادات الاستخدام

 Manufactured by
NEOTECH PRODUCTS LLC
28430 Witherspoon Parkway, Valencia, CA 91355, USA
1-800-966-0500 • neotechproducts.com

 EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague, The Netherlands



Made in USA

D510 Rev A



English
NeoHug®
Utility Device Holder

INDICATIONS FOR USE

NeoHug is intended to support, organize or hold non-operating medical devices.

DIRECTIONS FOR USE

Step 1 Remove NeoHug from package and discard bag.

Step 2 Affix NeoHug by pressing center of suction cup firmly against smooth, flat surface.

Note: If mounting in high humidity (i.e. inside incubators), wipe the surface of excess moisture before mounting.

Step 3 Bend arms as needed to hold desired items.

Step 4 Replace NeoHug every 14 days or per hospital protocol, whichever is sooner.

To remove NeoHug from surface, lift suction cup tab.

Replace immediately if visibly soiled or damaged.

CAUTIONS

The suction cup should be kept clean and free of debris and fluids.

Replace if suction cup is no longer adhering effectively.

Replace immediately if visibly soiled or damaged.

Single patient use only.

Français
NeoHug®
Support de dispositif

INDICATIONS D'UTILISATION

NeoHug est destiné au support, au rangement ou au maintien des dispositifs médicaux non-utilisés.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Étape 1 Retirez NeoHug de son emballage et jetez le sac.

Étape 2 Fixez NeoHug en appuyant fermement le centre de la ventouse contre une surface lisse et plane.

Remarque : En cas de pose dans des endroits très humides (c'est-à-dire à l'intérieur des couveuses), essuyez la surface avant la pose.

Étape 3 Pliez les bras au besoin pour maintenir les éléments désirés.

Étape 4 Remplacez NeoHug tous les 14 jours ou conformément au protocole hospitalier, selon la première de ces éventualités.

Pour retirer NeoHug de la surface, soulevez la ventouse.

Remplacez-le immédiatement s'il est manifestement sale ou endommagé.

PRÉCAUTIONS

La ventouse doit être propre et exempte de saletés et de liquides.

Remplacez-le si la ventouse n'adhère plus convenablement.

Remplacez-le immédiatement s'il est manifestement sale ou endommagé.

À usage unique exclusivement.

Italiano
NeoHug®
Supporto per dispositivi di utilità

INDICAZIONI D'USO

NeoHug è progettato per sostenere, organizzare o tenere i dispositivi medici non operativi.

ISTRUZIONI PER L'USO

Passo 1 Rimuovere NeoHug dalla confezione e smaltire il sacchetto.

Passo 2 Attaccare NeoHug premendo saldamente il centro della ventosa contro una superficie liscia e piana.

Nota: In caso di montaggio in condizioni di elevata umidità (ad es. all'interno delle incubatrici), pulire la superficie dall'umidità in eccesso prima del montaggio.

Passo 3 Piegare le braccia per sostenere gli oggetti desiderati.

Passo 4 Sostituire NeoHug ogni 14 giorni o secondo il protocollo ospedaliero, se quest'ultimo indica un periodo di durata inferiore.

Per rimuovere NeoHug dalla superficie, sollevare la linguetta della ventosa.

Sostituire immediatamente se visibilmente sporco o danneggiato.

AVVERTENZE

La ventosa deve essere mantenuta pulita e priva di residui e liquidi.

Sostituire se la ventosa non aderisce più in modo adeguato.

Sostituire immediatamente se visibilmente sporca o danneggiata.

Per uso esclusivo su singolo paziente.

Español
NeoHug®
Soporte para dispositivos de utilidad

INDICACIONES DE USO

NeoHug está diseñado para sostener, organizar o sujetar dispositivos médicos que no están en funcionamiento.

ISTRUCCIONES DE USO

Paso 1 Retire el NeoHug del paquete y deseche la bolsa.

Paso 2 Fije el NeoHug presionando el centro de la ventosa firmemente contra una superficie lisa y plana.

Nota: Si se coloca en un entorno de alta humedad (es decir, dentro de incubadoras), limpie el exceso de humedad de la superficie antes de la colocación.

Paso 3 Doble los brazos según sea necesario para sostener los artículos deseados.

Paso 4 Sustituya el NeoHug cada 14 días o cuando lo indique el protocolo hospitalario, lo que ocurra antes.

Para retirar el NeoHug de la superficie, levante la pestaña de la ventosa.

Sustitúyalo de inmediato si está sucio o dañado.

PRECAUCIONES

La ventosa se debe mantener limpia y libre de residuos y líquidos.

Sustitúyalo si la ventosa ya no se adhiere de manera efectiva.

Sustitúyalo de inmediato si está sucio o dañado.

Para uso en un solo paciente.

Português
NeoHug®
Suporte para dispositivo utilitário

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

NeoHug destina-se a sustentar, organizar ou agarrar dispositivos médicos não utilizados.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1º Passo Retire o NeoHug da embalagem e descarte o saco.

2º Passo Fixe o NeoHug a uma superfície lisa e limpa, pressionando firmemente a ventosa.

Nota: Caso pretenda colocá-lo num ambiente muito húmido (por exemplo, no interior de uma incubadora), retire a humidade em excesso da superfície de instalação, antes de o fixar.

3º Passo Dobre os braços conforme necessário para agarrar os objetos pretendidos.

4º Passo Substitua cada NeoHug a intervalos de 14 dias ou segundo o protocolo hospitalar, valendo o que ocorrer primeiro.

5º Passo Para remover o NeoHug da superfície, levante as abas da ventosa.

Substitua imediatamente as peças que estejam visivelmente sujas ou danificadas.

PRECAUÇÕES

A ventosas devem manter-se limpas, sem detritos nem líquidos.

Substitua as ventosas que já não adiram eficazmente.

Substitua imediatamente o material que estiver visivelmente sujo ou danificado.

Utilize apenas uma vez, num único paciente.

Deutsch
NeoHug®
Halter für Gebrauchsgeräte

GEBRAUCHSHINWEIS

NeoHug soll medizinische Geräte bei Nichtbetrieb stützen, ordnen oder halten.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schritt 1 Entfernen Sie NeoHug aus der Verpackung. Entsorgen Sie die Verpackung.

Schritt 2 Zum Befestigen des NeoHug, die Mitte des Saugnapfes fest gegen die glatte, ebene Oberfläche drücken.

Hinweis: Wischen Sie bei einer Montage bei hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. in Inkubatoren) die Oberfläche vor der Montage von überschüssiger Feuchtigkeit ab.

Schritt 3 Biegen Sie die Arme nach Bedarf, um die gewünschten Gegenstände zu halten.

Schritt 4 NeoHug gemäß Krankenhausprotokoll oder mindestens alle 14 Tage ersetzen.

Heben Sie die Saugnapflasche an, um NeoHug von der Oberfläche zu entfernen.

Bei sichtbarer Verunreinigung oder Beschädigung sofort ersetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Der Saugnapf sollte sauber und frei von Schmutz und Flüssigkeiten gehalten werden.

NeoHug ersetzen, wenn der Saugnapf nicht mehr richtig haftet.

Bei sichtbarer Verunreinigung oder Beschädigung sofort ersetzen.

Nur für den Einmalgebrauch.

Česky
NeoHug®
Držák zařízení

INDIKACE PRO POUŽITÍ

NeoHug je určen k podpoře, organizaci nebo držení neoperačního zdravotnického zařízení.

NÁVOD K POUŽITÍ

Krok 1 NeoHug vyjměte z balení a obal zlikvidujte.

Krok 2 NeoHug připevněte stisknutím středu přísavky proti hladkému, rovnému povrchu.

Poznámka: V případě montáže při vysoké vlhkosti (např. v inkubátorech) před montáží setřete přebytečnou vlhkost.

Krok 3 Ohýbací ramena jsou nutná k přidržení požadovaných položek.

Krok 4 NeoHug vyměňte každých 14 dní nebo dle nemocničního protokolu, podle toho, co nastane dřív.

Chcete-li NeoHug sejmut, zdvihněte přísavku.

V případě viditelného znečištění nebo poškození ihned vyměňte.

UPOZORNĚNÍ

Přísavka musí být udržována v čistotě a zbavena nečistot a tekutin.

V případě, že se přísavka účinně nepřisává, vyměňte ji.

V případě viditelného znečištění nebo poškození ihned vyměňte.

Použití pouze pro jednoho pacienta.

Polski
NeoHug®
Uchwyt do wyposażenia medycznego

ZASTOSOWANIE

Uchwyt NeoHug jest przeznaczony do podtrzymywania, organizowania i mocowania nieaktywnie działających wyrobów medycznych.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Krok 1 Wyjąć uchwyt NeoHug z opakowania i zutilizować worek.

Krok 2 Przytwierdzić uchwyt NeoHug, mocno dociskając środek przyssawki do gładkiej, płaskiej powierzchni.

Uwaga: w przypadku montażu w warunkach wysokiej wilgotności (np. w inkubatorach) przed montażem wytrzeć powierzchnię, aby usunąć nadmiar wilgoci.

Krok 3 Zgiąć ramiona zgodnie z potrzebą, aby unieruchomić mocowane przedmioty.

Krok 4 Wymieniać uchwyt NeoHug co 14 dni lub po upłynięciu terminu wskazanego w procedurach szpitalnych w zależności od tego, co nastąpi szybciej.

Aby zdjąć uchwyt NeoHug z powierzchni, podnieść języczek przyssawki.

Wymienić bezzwłocznie, kiedy uchwyt jest widocznie zabrudzony lub uszkodzony.

PRZESTROGI

Przyssawka powinna być utrzymywana w czystości oraz nie należy dopuszczać do jej zanieczyszczenia i zabrudzenia płynami.

Wymienić, jeśli nie da się skutecznie zamocować przyssawki.

Wymienić bezzwłocznie, kiedy uchwyt jest widocznie zabrudzony lub uszkodzony.

Wyrób przeznaczony do stosowania u jednego pacjenta.

العربية
NeoHug®
حامل الأدوات متعدد الأغراض

دواعي الاستخدام

يهدف NeoHug إلى دعم الأجهزة الطبية غير التشغيلية أو تنظيفها أو حملها.

إرشادات الاستخدام

الخطوة الأولى
بادر بإزالة NeoHug من العبوة وتخلّص من الكيس.

الخطوة الثانية
ألصق NeoHug عن طريق الضغط فوق منتصف قذح الشفط مقابل سطح مستويّ أملس.

ملاحظة: في حال التركيب في مكان بنسبة رطوبة عالية (مثل، داخل الحاضنات)، امسح الرطوبة الزائدة عن السطح قبل التركيب.

الخطوة الثالثة
اثن الأذرع حسب الحاجة لحمل الأغراض المرغوب فيها.

الخطوة الرابعة
استبدل NeoHug كل 14 يومًا أو حسب بروتوكول المستشفى، أيهما أقرب.

لإزالة NeoHug عن السطح، ارفع لسان قذح الشفط.

استبدله على الفور إذا كان متسخًا أو تالفًا بشكل واضح.

التنبيهات والتحذيرات

ينبغي الحفاظ على نظافة قذح الشفط والتأكد من خلوه من الشوائب والسوائل.

استبدله إذا لم يعد قذح الشفط ملتصقًا جيدًا.

استبدله على الفور إذا كان متسخًا أو تالفًا بشكل واضح.

لاستخدم لمريض واحد فقط.